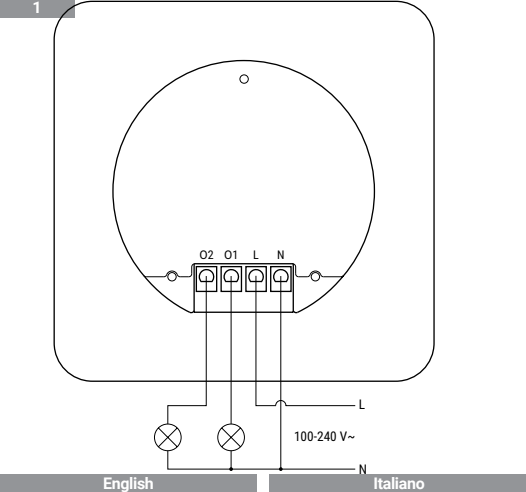
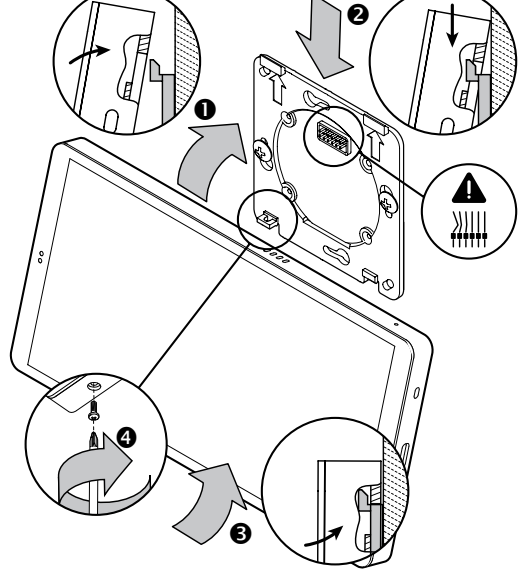
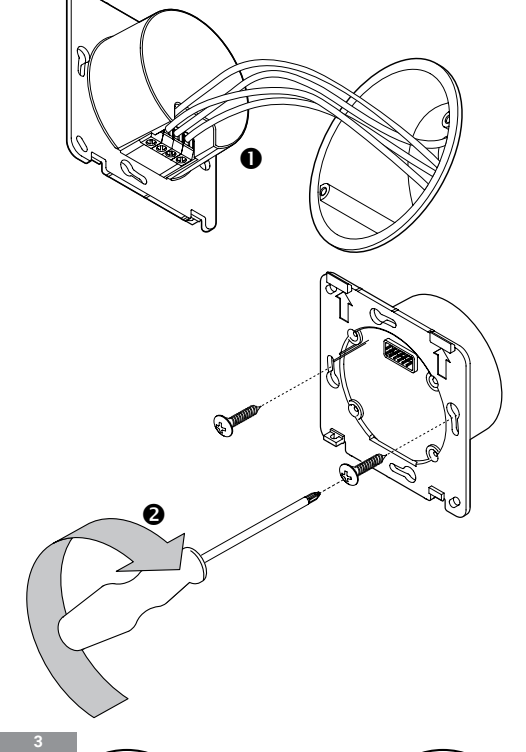




Legend	Leggenda
Device terminals	Terminali del dispositivo
• O2: Load circuit output terminal 2	• O2: Terminale di uscita del carico 2
• O1: Load circuit output terminal 1	• O1: Terminale di uscita del carico 1
• L: Live terminal (100-240 V~)	• L: Terminali di Fase (100-240 V~)
• N: Neutral terminal	• N: Terminale di neutro
Wires	Cavi
• L: Live wire (100-240 V~)	• L: Cavo di Fase (100-240 V~)
• N: Neutral wire	• N: Cavo neutro

Deutsch	Español
Legende	Leyenda
Geräteanschlüsse	Terminales del dispositivo
• O2: Ausgangsklemme des Lastkreises 2	• O2: Terminal de salida del circuito de carga 2
• O1: Ausgangsklemme des Lastkreises 1	• O1: Terminal de salida del circuito de carga 1
• L: Klemme für Phasenleiter (100-240 V~)	• L: Terminal de corriente (100-240 V~)
• N: Klemme für Neutralleiter	• N: Terminal neutro
Kabel	Cables
• L: Phasenleiterkabel (100-240 V~)	• L: Cable de fase (100-240 V~)
• N: Neutralleiterkabel	• N: Cable neutro



English

User and safety guide

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display

Dual-load switching power base for Shelly Wall Display i-series
Referred to in this document as "the Device"

Safety information

For safe and proper use, read this guide, and any other documents accompanying this product. Keep them for future reference. Failure to follow the installation procedures can lead to malfunction, danger to health and life, violation of law, and/or refusal of legal and commercial guarantees (if any). Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure to follow the user and safety instructions in this guide.

⚠ This sign indicates safety information.
ⓘ This sign indicates an important note.
⚠ **WARNING!** Risk of electric shock. Installation of the Device to the power grid must be performed carefully by a qualified electrician.
⚠ **WARNING!** Before making any changes to the connections, ensure there is no voltage present at the Device terminals.

⚠ **CAUTION!** Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.
⚠ **CAUTION!** Connect the Device only to a power grid and appliances that comply with all applicable regulations. A short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device can cause fire, property damage, and electric shock.

⚠ **CAUTION!** The Device and the appliances connected to it, must be secured by a cable protection switch in accordance with EN60898-1 (tripping characteristic B or C, max. 16 A rated current, min. 6 kA interrupting rating, energy limiting class 3).

⚠ **WARNING!** Before installing the Device, turn the circuit breakers off. Use a suitable test device to make sure there is no voltage on the wires you want to connect. When you are sure that there is no voltage, proceed to the installation.

⚠ **CAUTION!** Do not use the Device if it shows any sign of damage or defect.
⚠ **CAUTION!** The Device may be connected to and control only electric circuits and appliances that comply with the applicable standards and safety norms.
⚠ **CAUTION!** The Device is intended only for indoor use.
⚠ **CAUTION!** Keep the Device away from dirt and moisture.

Product description

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display is a power attachment for Shelly Wall Display i-series, enabling remote control and automation of up to two lights.
ⓘ Shelly 2-Output Power Base for Wall Display is not compatible with Shelly Wall Display X1/X2.

Wiring diagram - Fig. 1

Mounting

⚠ Before installing the Device, switch off the circuit breakers. Use a suitable testing device to confirm that the wires you want to connect are not live. Once confirmed, proceed with the installation.

ⓘ To connect the Device, we recommend using solid single-core wires or stranded wires with ferrules. The wires should have insulation with increased heat resistance, not less than PVC T105°C (221°F).

ⓘ When connecting wires to the Device terminals, consider the specified conductor cross section and stripped length. Do not connect multiple wires into a single terminal.

Mounting the power base - Fig. 2

- Connect the wires to the power base (Fig. 2) according to the wiring diagram (Fig. 1).
 - Connect the Live wire to the Device L terminal.
 - Connect the Neutral wire to the N terminal.
 - Connect one of the loads to the O2 terminal and the Neutral wire.
 - Connect the other load to the O1 terminal and the Neutral wire.
2. Secure the power base to the wall box using two screws.



Attaching the display - Fig. 3

For detailed instructions, refer to the wall display user guide.

Specifications

- Physical**
- Size (HxWxD): 72.30x69.8x28.70 mm / 2.85x2.75x1.13 inch
 - Weight: 53.5 g / 1.89 oz
 - Screw terminals max torque: 0.4 Nm / 3.5 lbin
 - Conductor cross section: 0.75 to 2.5 mm² / 18 to 14 AWG (solid, stranded, and bootlace ferrules)
 - Conductor stripped length: 6 to 7 mm / 0.24 to 0.28 in

- Mounting: wall-in
- Shell material: Plastic
- Shell color: Gray
- Connector color: Green

Environmental

- Ambient working temperature: -20°C to 40°C / -5°F to 105°F
- Humidity: 30% to 70% RH
- Max. altitude: 2000 m / 6562 ft

Electrical

- Power supply: 100-240 V~, 50/60 Hz
- Max. switching voltage: 240 V~
- Max. switching current: 5 A per channel

Troubleshooting

In case you encounter problems with the installation or operation of the Device, check its knowledge base page:

https://shelly.link/2-output_power_base_for_wall_display

Disposal and Recycling

Do not dispose of the product in household waste. Recycle the product to prevent environmental and health damage and to promote resource conservation. Dispose of the product at an appropriate waste collection point at your own responsibility. Resellers, from which the Device was purchased are required to accept Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) free of charge for proper disposal. Some electronic products may store personal data. The user is responsible for deleting this data before disposing of the Device. For deletion reset the Device to its factory settings.

Declaration of Conformity

Hereby, Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type Shelly 2-Output Power Base for Wall Display is in compliance with Directive 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://shelly.link/2-output_power_base_for_wall_display_DoC

Manufacturer: Shelly Europe Ltd.
Address: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgaria
Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Official website: <https://www.shelly.com>

Changes in contact information are published by the Manufacturer on the official website.

All rights to the trademark Shelly® and other intellectual rights associated with this Device belong to Shelly Europe Ltd.

Deutsch

Benutzer- und Sicherheitsanleitung

Shelly 2-Output Power Base

for Wall Display

Dual-Last-Schaltnetzteil für Shelly Wall Display i-Serie
In diesem Dokument als „das Gerät“ bezeichnet

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese Anleitung und alle anderen Dokumente, die diesem Produkt beiliegen, um es sicher und ordnungsgemäß zu verwenden. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Fehlfunktionen, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen und/oder zur Verweigerung gesetzlicher und kommerzieller Garantien (falls vorhanden) führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ Dieses Zeichen weist auf Sicherheitshinweise hin.

ⓘ Dieses Zeichen weist auf einen wichtigen Hinweis hin.

⚠ **WARNING!** Gefahr eines Stromschlags. Die Installation des Geräts an das Stromnetz muss sorgfältig von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.

⚠ **WARNING!** Bevor Sie Änderungen an den Anschlüssen vornehmen, stellen Sie sicher, dass an den Geräteklemmen keine Spannung anliegt.

⚠ **ACHTUNG!** Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.

⚠ **ACHTUNG!** Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder in einem an das Gerät angeschlossenen Gerät kann zu Bränden, Sachschäden und Stromschlägen führen.

⚠ **ACHTUNG!** Das Gerät und die daran angeschlossenen Geräte müssen durch einen Leitungsschutzschalter nach EN60898-1 abgesichert sein (Auslösecharakteristik B oder C, max. 16 A Nennstrom, min. 6 kA Ausschaltvermögen, Energiebegrenzungsklasse 3).

⚠ **WARNING!** Schalten Sie vor der Installation des Geräts die Stromkreisunterbrecher aus. Verwenden Sie ein geeignetes Prüfgerät, um sicherzustellen, dass an den anzuschließenden Drähten keine Spannung vorhanden ist. Wenn Sie sicher sind, dass keine Spannung vorhanden ist, fahren Sie mit der Installation fort.

⚠ **ACHTUNG!** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten aufweist.

⚠ **ACHTUNG!** Das Gerät darf nur an Stromkreise und Geräte angeschlossen und gesteuert werden, die den geltenden Normen und Sicherheitsnormen entsprechen.

⚠ **ACHTUNG!** Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

⚠ **ACHTUNG!** Halten Sie das Gerät von

Schmutz und Feuchtigkeit fern.

Produktbeschreibung

Die Shelly 2-Output Power Base for Wall Display ist ein Stromanschluss für die Shelly Wall Display i-Serie, der die Fernsteuerung und Automatisierung von bis zu zwei Leuchten ermöglicht.

ⓘ Shelly 2-Output Power Base for Wall Display ist nicht mit dem Shelly Wall Display X1/X2 kompatibel.

Anschlussplan - Abb. 1

Montage

⚠ Schalten Sie vor der Installation des Geräts die Leistungsschalter aus. Vergewissern Sie sich mit einem geeigneten Prüfgerät, dass die anzuschließenden Kabel nicht unter Spannung stehen. Fahren Sie nach der Überprüfung mit der Installation fort.

ⓘ Für den Anschluss des Geräts empfehlen wir die Verwendung von einadrigen Voldrähren oder Litzendrähten mit Aderendhülsen. Die Drähte sollten eine Isolierung mit erhöhter Wärmebeständigkeit haben, mindestens PVC T105°C (221°F).

ⓘ Berücksichtigen Sie beim Anschließen von Drähten an die Geräteklemmen den angegebenen Leiterquerschnitt und die Absolierlänge. Schließen Sie nicht mehrere Drähte an eine einzige Klemme an.

Montage der Power Base - Abb. 2

- Schließen Sie die Kabel gemäß dem Schaltplan (Abb. 1) an die Power Base an (Abb. 2).
 - Schließen Sie das Phasenleiterkabel an die Geräteklemme L an.
 - Schließen Sie das Neutralleiterkabel an die Klemme N an.
 - Schließen Sie einen der Verbraucher an die Klemme O2 und den Neutralleiter an.
 - Schließen Sie den anderen Verbraucher an die Klemme O1 und den Neutralleiter an.
2. Befestigen Sie die Power Base mit zwei Schrauben an der Wanddose.

Anbringen des Displays - Abb. 3

Für ausführliche Anweisungen beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung des Wand-displays.

Spezifikation

Physisch

- Abmessungen (HxBxT): 72.30x69.8x28.70 mm / 2.85x2.75x1.13 inch
- Gewicht: 53.5 g / 1.89 oz
- Schraubklemmen max Drehmoment: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Querschnitt des Leiters: 0.75 bis 2.5 mm² / 18 bis 14 AWG (Voll-, Litzen- und Aderendhülsen)
- Absolierlänge des Leiters: 6 bis 7 mm / 0,24 bis 0,28 in
- Montage: Unterputz
- Gehäusmaterial: Kunststoff
- Gehäusefarbe: Grau
- Farbe der Anschlussklemme: Grün

Umwelt

- Arbeitstemperatur: -20°C bis 40°C / -5°F bis 105°F
 - Max. Höhe ü.M.: 2000 m / 6562 ft
 - Luftfeuchtigkeit: 30% bis 70% RH
 - Stromversorgung: 100-240 V~, 50/60 Hz
- Nennwerte der Ausgangskreise**
- Max. Schaltspannung: 240 V~
 - Max. Schaltstrom: 5 A pro Kanal

Störungsbeseitigung

Sollten Sie Probleme mit der Installation oder dem Betrieb des Geräts haben, sehen Sie auf der entsprechenden Wissensdatenbank-Seite nach:

https://shelly.link/2-output_power_base_for_wall_display

Entsorgung und Recycling

Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll. Führen Sie das Produkt dem Recycling zu, um Umwelt- und Gesundheitsschäden vorzubeugen und Ressourcen zu schonen. Entsorgen Sie das Produkt eigenverantwortlich bei einer entsprechenden Sammelstelle. Händler, bei denen das Gerät erworben wurde, sind verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) kostenlos zur ordnungsgemäßen Entsorgung entgegenzunehmen. Einige elektronische Produkte können personenbezogene Daten speichern. Der Nutzer ist dafür verantwortlich, diese Daten vor der Entsorgung des Geräts zu löschen. Setzen Sie das Gerät zum Löschen auf die Werkseinstellungen zurück.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shelly Europe Ltd., dass der Funkanlagentyp Shelly 2-Output Power Base for Wall Display der Richtlinie 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:

https://shelly.link/2-output_power_base_for_wall_display_DoC

Hersteller: Shelly Europe Ltd.
Adresse: Cherni Vrah Blvd. 51, Gebäude 3, Etagen 2-3, Sofia 1407, Bulgarien
Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Offizielle Website: <https://www.shelly.com>

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf dessen offiziellen Website veröffentlicht.

Alle Rechte an der Marke Shelly® und anderen geistigen Eigentumsrechten im Zusammenhang mit diesem Gerät gehören Shelly Europe Ltd.

Italiano

Guida all'uso e alla sicurezza

Shelly 2-Output Power Base

for Wall Display

Base di alimentazione a commutazione a doppio carico per Shelly Wall Display serie I

In questo documento denominato "Il Dispositivo"

Risoluzione dei problemi

Per un uso sicuro e corretto, leggere questa guida e tutti gli altri documenti che accompagnano il prodotto. Conservateli per future consultazioni. La mancata osservanza delle procedure di installazione può causare malfunzionamenti, pericoli per la salute e la vita, violazione della legge e/o rifiuto delle garanzie legali e commerciali (se presenti). Shelly Europe Ltd. non è responsabile di eventuali perdite o danni in caso di installazione errata o di funzionamento improprio del dispositivo a causa della mancata osservanza delle istruzioni d'uso e di sicurezza contenute in questa guida.

⚠ Questo cartello indica le informazioni sulla sicurezza.

ⓘ Questo segno indica una nota importante.

⚠ **AVVERTENZA!** Rischio di scosse elettriche. L'installazione del Dispositivo alla rete elettrica deve essere eseguita con cura da un elettricista qualificato.

⚠ **AVVERTENZA!** Prima di apportare qualsiasi modifica ai collegamenti, accertarsi che non vi sia tensione sui terminali del Dispositivo.

⚠ **ATTENZIONE!** Collegare il Dispositivo solo nel modo indicato in queste istruzioni. Qualsiasi altro metodo potrebbe causare danni e/o lesioni.

⚠ **ATTENZIONE!** Collegare il Dispositivo solo a una rete elettrica e a dispositivi conformi a tutte le normative vigenti. Un cortocircuito nella rete elettrica o in qualsiasi apparecchio collegato al Dispositivo può causare incendi, danni materiali e scosse elettriche.

⚠ **ATTENZIONE!** Il Dispositivo e gli apparecchi ad esso collegati devono essere protetti da un interruttore di protezione dei cavi conforme alla norma EN60898-1 (caratteristica di intervento B o C, corrente nominale massima di 16 A, potere di interruzione minimo di 6 kA, classe di energia 3).

⚠ **AVVERTENZA!** Disattivare l'interruttore generale dell'impianto prima di procedere con l'installazione. Utilizzare un tester adeguato per verificare l'assenza di tensione sui fili da collegare. Una volta accertata l'assenza di tensione, procedere all'installazione.

⚠ **ATTENZIONE!** Non utilizzare il Dispositivo se presenta segni di danni o difetti.

⚠ **ATTENZIONE!** Il Dispositivo può essere collegato e controllare solo circuiti e apparecchi elettrici conformi agli standard e alle norme di sicurezza applicabili.

⚠ **ATTENZIONE!** Il Dispositivo è destinato esclusivamente all'uso interno.

⚠ **ATTENZIONE!** Tenere il Dispositivo lontano da sporco e umidità.

Descrizione del prodotto

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display è un attacco di alimentazione per la serie I di Shelly Wall Display, che consente il controllo remoto e l'automazione di un massimo di due luci.

ⓘ Shelly 2-Output Power Base for Wall Display non è compatibile con Shelly Wall Display X1/X2.

Schema elettrico - Fig. 1

Montaggio

⚠ Prima di installare il dispositivo, disattivare gli interruttori automatici. Utilizzare un dispositivo di prova idoneo per verificare che i cavi da collegare non siano sotto tensione. Una volta verificato, procedere con l'installazione.

ⓘ Per collegare il Dispositivo, si consiglia di utilizzare fili unipolari solidi o fili a trefori con puntali. I fili devono avere un isolamento con una maggiore resistenza al calore, non inferiore a PVC T105°C (221°F).

ⓘ Quando si collegano i cavi ai terminali del Dispositivo, tenere conto della sezione del conduttore e della lunghezza spelata specificate. Non collegare più fili a un singolo terminale.

Montaggio della base di alimentazione - Fig. 2

- Collegare i cavi alla base di alimentazione (Fig. 2) secondo lo schema elettrico (Fig. 1).
 - Collegare il cavo di fase al terminale L del dispositivo.
 - Collegare il cavo neutro al terminale N.
 - Collegare uno dei carichi al terminale O2 e al cavo neutro.
 - Collegare l'altro carico al terminale O1 e al cavo neutro.
2. Fissare la base di alimentazione alla scatola a muro con due viti.

Fissaggio del display - Fig. 3

Per istruzioni dettagliate, fare riferimento al manuale utente del display da parete.

Specifiche tecniche

Fisico

- Dimensioni (HxLxP): 72.30x69.8x28.70 mm / 2.85x2.75x1.13 inch
- Peso: 53.5 g / 1.89 oz
- Coppia massima morsetti a vite: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Sezione del conduttore: Da 0.75 a 2.5 mm² / da 18 a 14 AWG (puntali solidi, a trefori e bootlace)
- Lunghezza spelata del conduttore: da 6 a 7 mm / da 0.24 a 0.28 in
- Montaggio: A parete
- Materiale del guscio: Plastica
- Colore della conchiglia: Grigio
- Colore del connettore: Verde

Ambiente

- Temperatura di lavoro: -20°C a 40°C / -5°F a 105°F
- Umidità: 30% a 70% RH
- Altitudine massima: 2000 m / 6562 ft

Elettrico

- Alimentazione: 100-240 V~, 50/60 Hz
- Valori nominali dei circuiti di uscita
- Tensione di commutazione massima: 240 V~
- Corrente di commutazione massima: 5 A per canale

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi con l'installazione o il funzionamento del Dispositivo, consultare la pagina della Knowledge Base:

https://shelly.link/2-output_power_base_for_wall_display

Smaltimento e riciclaggio

Non smaltire il prodotto tra i rifiuti domestici. Riciclare il prodotto per prevenire danni all'ambiente e alla salute e per promuovere la conservazione delle risorse. Smaltire il prodotto presso un punto di raccolta rifiuti appropriato sotto la propria responsabilità. I rivenditori presso i quali è stato acquistato il Dispositivo sono tenuti a ritirare gratuitamente i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) per il corretto smaltimento.

Alcuni prodotti elettronici potrebbero memorizzare dati personali. L'utente è responsabile dell'eliminazione di tali dati prima di smaltire il Dispositivo. Per eliminarli, ripristinare il Dispositivo alle impostazioni di fabbrica.

Dichiarazione di Conformità

Con la presente, Shelly Europe Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Shelly 2-Output Power Base for Wall Display è conforme alla Direttiva 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

https://shelly.link/2-output_power_base_for_wall_display_DoC

Produttore: Shelly Europe Ltd.

Indirizzo: 51 Cherni Vrah Blvd., edificio 3, piani 2-3, Sofia 1407, Bulgaria

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Sito ufficiale: <https://www.shelly.com>

Le modifiche alle informazioni di contatto sono pubblicate dal produttore sul sito web ufficiale.

Tutti i diritti sul marchio Shelly® e gli altri diritti intellettuali associati a questo dispositivo appartengono a Shelly Europe Ltd.

Español

Manual de uso y seguridad

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display

Base de alimentación conmutada de doble carga para la serie I de Shelly Wall Display
Denominada en este documento "el Dispositivo"

Información de seguridad

Para un uso seguro y adecuado, lea este manual y cualquier otro documento que acompañe a este producto. Consérvelos para futuras consultas. El incumplimiento de los procedimientos de instalación puede provocar un funcionamiento incorrecto, peligro para la salud y la vida, violación de la ley y/o denegación de garantías legales y comerciales (si las hubiera). Shelly Europe Ltd. no se hace responsable de ninguna pérdida o daño en caso de instalación incorrecta o funcionamiento inadecuado de este aparato por no seguir las instrucciones de uso y seguridad de este manual.

⚠ Esta señal indica información de seguridad.

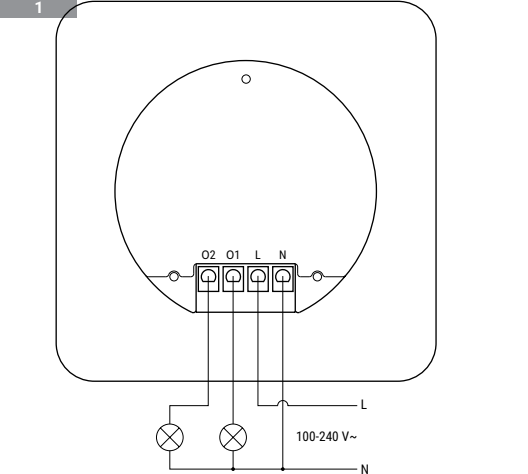
ⓘ Este signo indica una nota importante.

⚠ **ADVERTENCIA!** Riesgo de descarga eléctrica. La instalación del Dispositivo a la red eléctrica debe ser realizada cuidadosamente por un electricista cualificado.

ⓘ **ADVERTENCIA!** Antes de realizar cualquier cambio en las conexiones, asegúrese de que no haya tensión en los terminales del Dispositivo.

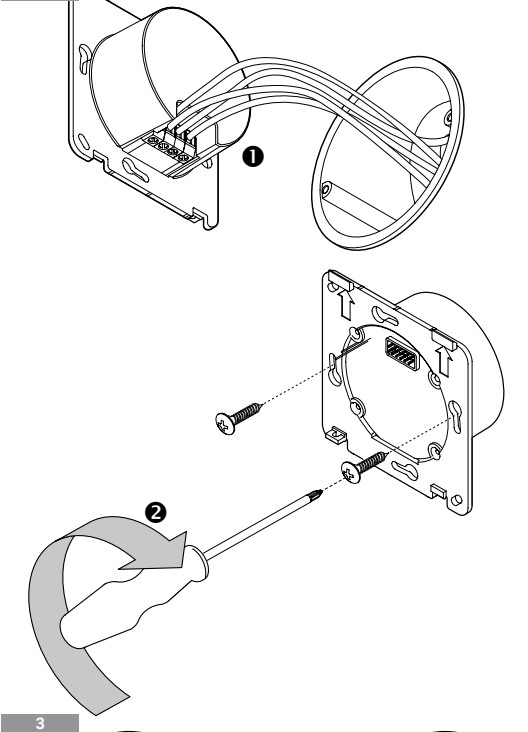
ⓘ **ATENCIÓN!** Conecte el Dispositivo sólo del modo indicado en estas instrucciones. Cualquier otro método podría causar daños y/o lesiones.

⚠ **ATENCIÓN!** Conecte el Dispositivo únicamente a una red eléctrica y a aparatos que cumplan todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red eléctrica o en cualquier aparato conectado al Dispositivo puede provocar incendios, daños materiales y descargas eléctricas.



Português	Polski
Legenda Terminais do dispositivo O2: Terminal de saída de circuito em carga 2 O1: Terminal de saída de circuito em carga 1 L: Terminais de corrente (100-240 V~) N: Terminal de Neutro Cabos L: Cabo ativo (100-240 V~) N: Cabo Neutro	Legenda Terminale urządzeń O2: Zacisk wyjściowy obwodu obciążenia 2 O1: Zacisk wyjściowy obwodu obciążenia 1 L: Zacisk pod napięciem (100-240 V~) N: Zacisk neutralny Przewody L: Przewód pod napięciem (100-240 V~) N: Przewód neutralny

Français	Nederlands
Légende Bornes du dispositif O2 : Borne de sortie du circuit de charge 2 O1: Borne de sortie du circuit de charge 1 L: Borne pour la Phase (100-240 V~) N: Borne pour le Neutre Fils L: Fil Phase (100-240 V~) N: Fil Neutre	Legende Apparaatterminals O2: Uitgangsklem 2 van het belasting-circuit O1: Uitgangsklem 1 van het belasting-circuit L: Spanningsaansluiting (100-240 V~) N: Neutrale aansluiting Draden L: Spanningsdraad (100-240 V~) N: Neutrale draad



Português

Manual do utilizador e de segurança

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display

Base de alimentação comutada de carga dupla para Shelly Wall Display série I
Referido neste documento como “o Dispositivo”

Informações de segurança

Para uma utilização segura e correcta, leia este manual e quaisquer outros documentos que acompanhem este produto. Guarde-os para referência futura. O não cumprimento dos procedimentos de instalação pode levar a mau funcionamento, perigo para a saúde e a vida, violação da lei e/ou recusa de garantias legais e comerciais (se existirem). A Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de instalação incorrecta ou funcionamento inadequado deste dispositivo devido ao não cumprimento das instruções de utilização e segurança contidas neste guia.

⚠ Este sinal indica informações de segurança.

⚠ Este sinal indica uma nota importante.
⚠ ATENÇÃO! Risco de choque eléctrico. A instalação do Dispositivo na rede eléctrica deve ser efectuada cuidadosamente por um electricista qualificado.

⚠ **ATENÇÃO!** Antes de efetuar quaisquer alterações às ligações, certifique-se de que não existe qualquer tensão presente nos terminais do Dispositivo.

⚠ **CUIDADO!** Ligar o Dispositivo apenas da forma indicada nestas instruções. Qualquer outro método pode causar danos e/ou ferimentos.

⚠ **CUIDADO!** Ligue o Dispositivo apenas a uma rede eléctrica e a aparelhos que estejam em conformidade com todos os regulamentos aplicáveis. Um curto-circuito na rede eléctrica ou em qualquer aparelho ligado ao Dispositivo pode provocar incêndios, danos materiais e choques eléctricos.

⚠ **CUIDADO!** O Dispositivo e os aparelhos a ele ligados devem ser protegidos por um interruptor de protecção de cabos em conformidade com a norma EN60898-1 (caraterística de disparo B ou C, máx. 16 A de corrente nominal, mín. 6 kA de capacidade de interrupção, classe de limitação de energia 3).

⚠ **ATENÇÃO!** Antes de instalar o Dispositivo, desligue os disjuntores. Utilize um Dispositivo de teste adequado para se certificar de que não existe tensão nos cabos que pretende ligar. Quando tiver a certeza de que não há tensão, prossiga com a instalação.

⚠ **CUIDADO!** Não utilize o Dispositivo se este apresentar qualquer sinal de dano ou defeito.

⚠ **CUIDADO!** O Dispositivo só pode ser ligado e comandar circuitos eléctricos e aparelhos que estejam em conformidade com as normas e regras de segurança aplicáveis.

⚠ **CUIDADO!** O Dispositivo destina-se apenas a ser utilizado em interiores.

⚠ **CUIDADO!** Manter o Dispositivo afastado de sujidade e humidade.

Descrição do produto

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display é um acessório de alimentação para a série I do Shelly Wall Display, que permite o controle remoto e a automação de até duas luzes.

ⓘ Shelly 2-Output Power Base for Wall Display não é compatível com Shelly Wall Display X1/X2.

Esquema elétrico - Fig. 1

Montagem

⚠ Antes de instalar o dispositivo, desligue os disjuntores. Utilize um dispositivo de teste adequado para confirmar se os fios que pretende ligar não estão energizados. Após a confirmação, proceda à instalação.

ⓘ Para ligar o Dispositivo, recomendamos a utilização de fios sólidos de núcleo único ou fios entrançados com virolas. Os fios devem ter um isolamento com maior resistência ao calor, não inferior a PVC T105°C (221°F).

ⓘ Ao ligar os fios aos terminais do Dispositivo, tenha em consideração a secção transversal do condutor especificada e o comprimento da tira. Não ligue vários fios a um único terminal.

Montagem da base de alimentação - Fig. 2

- Ligue os fios à base de alimentação (Fig. 2) de acordo com o esquema de cablagem (Fig. 1).
 - Ligue o fio fase ao terminal L do dispositivo.
 - Ligue o fio neutro ao terminal N.
 - Ligue uma das cargas ao terminal O2 e ao fio neutro.
 - Ligue a outra carga ao terminal O1 e ao fio neutro.
- Fixe a base de alimentação à caixa de parede utilizando dois parafusos.

Fixação do visor - Fig. 3

Para instruções detalhadas, consulte o guia do usuário do display de parede.

Especificações

Físico

- Tamanho (AxLxP): 72.30x69.8x28.70 mm / 2.85x2.75x1.13 inch
- Peso: 53.5 g / 1.89 oz
- Tensão máxima de aperto nos terminais: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Secção transversal do condutor: 0.75 a 2.5 mm² / 18 a 14 AWG (ferroelhos macios, entrançados e bootlace)
- Comprimento do condutor descarnado: 6 a 7 mm / 0.24 a 0.28 in
- Montagem: Na parede
- Material da caixa: Plástico
- Cor da caixa: Cinza
- Cor dos conector: Verde

Ambiental

- Temperatura de funcionamento: -20°C a

40°C / -5°F a 105°F

- Umidade: 30% a 70% RH

• Altitude máxima: 2000 m / 6562 ft

Elétrico

- Fonte de alimentação: 100-240 V~, 50/60 Hz

Classificações dos circuitos de saída

- Tensão máxima de comutação: 240 V~
- Corrente de comutação máxima: 5 A por canal

Resolução de problemas

Se tiver problemas com a instalação ou o funcionamento do Dispositivo, consulte a sua página da base de dados de conhecimento:

https://shelly.link/2-output_power_base_for_wall_display

Eliminação e Reciclagem

Não deite o produto no lixo doméstico. Recicle o produto para evitar danos ao ambiente e à saúde, além de promover a conservação dos recursos. Elimine o produto num ponto de recolha de lixo apropriado, sob sua responsabilidade.

Os revendedores aos quais o Dispositivo foi adquirido são obrigados a aceitar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) gratuitamente para a sua eliminação adequada.

Alguns produtos eletrónicos podem armazenar dados pessoais. O utilizador é responsável por eliminar esses dados antes de eliminar o Dispositivo. Para eliminar, restaure o Dispositivo para as definições de fábrica.

Declaração de Conformidade

A Shelly Europe Ltd. declara por este meio que o equipamento rádio tipo Shelly 2-Output Power Base for Wall Display opera conforme a Diretriz 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. O texto completo da declaração da UE sobre a conformidade está disponível no seguinte endereço de internet: https://shelly.link/2-output_power_base_for_wall_display_DoC

Fabricante: Shelly Europe Ltd.

Endereço: 51 Cherni Vrah Blvd., edifício 3, pisos 2-3, Sófia 1407, Bulgária

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Site oficial: <https://www.shelly.com>

As alterações nas informações de contacto são publicadas pelo fabricante no sítio Web oficial.

Todos os direitos sobre a marca registada Shelly® e outros direitos intelectuais associados a este Dispositivo pertencem à Shelly Europe Ltd.

Français

Notice d'utilisation et consignes de sécurité

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display

Base d'alimentation à double commutation pour Shelly Wall Display série I
Designé dans le présent document par « le Dispositif »

Informations de sécurité

Pour une utilisation sûre et appropriée, lisez cette notice et tout autre document accompagnant ce produit. Conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le non-respect des procédures d'installation peut entraîner un dysfonctionnement, danger pour votre santé et vie, une violation de la loi et/ou le refus des garanties légales et commerciales (le cas échéant). A Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable de toute perte ou de tout dommage en cas d'installation incorrecte ou de fonctionnement incorrect de ce dispositif en raison du non-respect des instructions d'utilisation et de sécurité contenues dans ce guide.

⚠ Ce symbole indique une information de sécurité.

ⓘ Ce symbole indique une note importante.
⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution. L'installation du Dispositif sur le réseau électrique doit être effectuée avec soin par un électricien qualifié.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Avant de modifier les branchements, assurez-vous qu'il n'y ait pas de tension aux bornes du Dispositif.

⚠ **ATTENTION !** Branchez le Dispositif uniquement de la manière indiquée dans cette notice. Toute autre méthode pourrait entraîner des dommages et/ou des blessures.

⚠ **ATTENTION !** Ne raccordez le Dispositif qu'à un réseau électrique et à des appareils conformes à toutes les réglementations en vigueur. Un court-circuit dans le réseau électrique ou tout appareil connecté au Dispositif peut engendrer un incendie, choc électrique et des dommages matériels.

⚠ **ATTENTION !** Le Dispositif et les appareils qui y sont raccordés doivent être protégés par un interrupteur de protection de câbles conforme à la norme EN60898-1 (caractéristique de déclenchement B ou C, 16 A de courant nominal max, 6 kA de pouvoir de coupure min., classe de limitation d'énergie 3).

⚠ **AVERTISSEMENT !** Avant d'installer le Dispositif, mettez les disjoncteurs hors tension. Utilisez un appareil de test approprié pour vous assurer qu'il n'y ait pas de tension sur les fils que vous voulez brancher. Lorsque vous êtes sûrs qu'il n'y a pas de tension, procédez à l'installation.

⚠ **ATTENTION !** N'utilisez pas le Dispositif s'il présente des signes de détérioration ou de défaut.

⚠ **ATTENTION !** Le Dispositif ne peut être raccorder et contrôler que des circuits électriques et des appareils conformes aux normes et aux règles de sécurité en vigueur.

⚠ **ATTENTION !** Le Dispositif est conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur.

⚠ **ATTENTION !** Conservez le Dispositif à l'abri de la saleté et de l'humidité.

Présentation du produit

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display est un accessoire d'alimentation destiné à

la série I du Shelly Wall Display, permettant le contrôle à distance et l'automatisation de jusqu'à deux luminaires.

ⓘ Shelly 2-Output Power Base for Wall Display n'est pas compatible avec les modèles Shelly Wall Display X1/X2.

Schéma de câblage - Image 1

Montage

⚠ Avant d'installer le Dispositif, coupez les disjoncteurs. Utilisez un appareil de test approprié pour vérifier que les fils à brancher soient hors tension. Une fois confirmé, procédez à l'installation.

ⓘ Pour brancher le Dispositif, nous recommandons d'utiliser des fils unipolaires solides ou des fils torsadés avec des embouts. Les fils doivent avoir une isolation avec une meilleure résistance à la chaleur, pas moins que le PVC T105 °C (221 °F).

ⓘ Lors du branchement des fils aux bornes du Dispositif, tenez compte de la section du conducteur et de la longueur dénudée spécifiées. Ne pas brancher plusieurs fils à une seule borne.

Montage du socle de l'alimentation - Image 2

- Branchez les fils à le socle l'alimentation (image 2) conformément au schéma de câblage (image 1).
 - Branchez le fil Phase à la borne L du Dispositif.
 - Branchez le fil Neutre à la borne N.
 - Branchez l'une des charges à la borne O2 et au fil Neutre.
 - Branchez l'autre charge à la borne O1 et au fil Neutre.
- Attachez la base d'alimentation à la boîte d'encastrement à l'aide de deux vis.

Fixation de l'écran - Image 3

Pour des instructions détaillées, veuillez consulter le guide d'utilisation du panneau mural.

Caractéristiques techniques

Physiques

- Dimensions (LxPxH): 72.30x69.8x28.70 mm / 2.85x2.75x1.13 inch
- Poids: 53.5 g / 1.89 oz
- Serrage max. du domino électrique: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Diamètre de câble: 0.75 à 2.5 mm² / 18 à 14 AWG (embouts pleins, torsadés et à laets)
- Longueur du conducteur dénudé: 6 à 7 mm / 0.24 à 0.28 in
- Montage: Encastré
- Matériau du boîtier: Plastique
- Couleur du boîtier: Grise
- Couleur du connecteur: Vert

Environnementales

- Température de fonctionnement: -20 °C à 40 °C / -5 °F à 105 °F
- Humidité: 30 % à 70 %
- Altitude max.: 2000 m / 6562 ft

Caractéristiques des circuits de sortie

- Tension de commutation max.: 240 V~
- Courant de commutation max.: 5 A par canal

Résolution des problèmes

Si vous rencontrez des problèmes avec l'installation ou le fonctionnement de ce Dispositif, consultez la Base de connaissances: https://shelly.link/2-output_power_base_for_wall_display

Élimination et recyclage

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Recyclez-le pour prévenir les impacts négatifs sur l'environnement et la santé, tout en favorisant la préservation des ressources. Déposez-le dans un point de collecte approprié sous votre responsabilité.

Les revendeurs ayant vendu l'équipement ont l'obligation d'accepter gratuitement les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) afin d'assurer leur élimination appropriée.

Certains appareils électroniques peuvent contenir des données personnelles. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ces informations avant de s'en débarrasser. Pour les effacer, réinitialisez le dispositif aux paramètres d'usine.

Déclaration de Conformité

Par la présente, Shelly Europe Ltd. déclare que l'équipement radio de type Shelly 2-Output Power Base for Wall Display est conforme aux directives 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante: https://shelly.link/2-output_power_base_for_wall_display_DoC

Fabricant: Shelly Europe Ltd.

Adresse : 51 Boulevard Cherni Vrah, bâtiment 3, étages 2-3, Sofia 1407, Bulgarie

Tél. : +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Site Internet officiel : <https://www.shelly.com>

Les changements des coordonnées sont publiés par le fabricant sur le site Internet officiel.

Tous les droits de la marque Shelly® et les autres droits intellectuels associés à ce Dispositif appartiennent à Shelly Europe Ltd.

Polski

Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display

Dwutorowa baza zasilająca z przełączaniem obciążenia dla Shelly Wall Display serii I
W niniejszym dokumencie określane jako „Urządzenie”

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, należy zapoznać się z niniej-

szą instrukcją obsługi oraz wszelkimi innymi dokumentami dołączonymi do produktu. Należy je zachować do wglądu w przyszłości. Nieprzestrzeganie procedur instalacji może prowadzić do awarii, zagrożenia dla zdrowia i życia, naruszenia prawa i/ lub odnowy gwarancji prawnych i handlowych (jeśli takie istnieją). Firma Shelly Europe Ltd. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegolwiek straty lub szkody powstałe w wyniku nieprawidłowej instalacji lub niewłaściwej obsługi tego urządzenia, wynikającej z nieprzestrzegania instrukcji użytkownika i bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

⚠ Znak ten zawiera informacje dotyczące bezpieczeństwa.

ⓘ Ten znak oznacza ważną notatkę.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko porażenia prądem. Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej musi być wykonane ostrożnie przez wykwalifikowanego elektryka.

⚠ **UWAGA!** Przed dokonaniem jakichkolwiek zmian w połączeniach należy upewnić się, że na zaciskach urządzenia nie ma napięcia.

⚠ **UWAGA!** Podłączaj urządzenie wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Każda inna metoda może spowodować uszkodzenie i/ lub obrażenia.

⚠ **UWAGA!** Podłączaj Urządzenie wyłącznie do sieci energetycznej i urządzeń zgodnych ze wszystkimi obowiązującymi przepisami. Zwarcie w sieci energetycznej lub w jakimkolwiek urządzeniu podłączonym do Urządzenia może spowodować pożar, uszkodzenie mienia i porażenie prądem.

⚠ **UWAGA!** Urządzenie i podłączone do niego urządzenia muszą być zabezpieczone wyłącznikiem ochronnym kabla zgodnie z normą EN60898-1 (charakterystyka zadziałania B lub C, maks. prąd znamionowy 16 A, min. prąd wyłączenia 6 kA, klasa ograniczenia energii 3).

⚠ **UWAGA!** Przed instalacją urządzenia należy wyłączyć wyłączniki. Za pomocą odpowiedniego urządzenia pomiarowego należy upewnić się, że przewody, które mają zostać podłączone, nie są pod napięciem. Po upewnieniu się, że nie ma napięcia, można przystąpić do instalacji.

⚠ **UWAGA!** Nie używaj Urządzenia, jeśli nosi jakiegolwiek ślady uszkodzenia lub wady.

⚠ **UWAGA!** Urządzenie może być podłączane i sterowane wyłącznie do obwodów elektrycznych i urządzeń spełniających obowiązujące normy i standardy bezpieczeństwa.

⚠ **UWAGA!** Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

⚠ **UWAGA!** Trzymaj urządzenie z dala od brudu i wilgoci.

Opis produktu

Shelly 2-Output Power Base for Wall Display to moduł zasilający dla serii Shelly Wall Display i, umożliwiający zdalne sterowanie i automatyzację do dwóch źródeł światła.

ⓘ Podstawa zasilająca Shelly 2-Output do wyświetlacza ściennego nie jest kompatybilna z wyświetlaczem ściennym Shelly X1/X2.

Schemat okablowania - Rys. 1

Montowanie

⚠ Przed instalacją urządzenia wyłącz wyłączniki. Użyj odpowiedniego urządzenia pomiarowego, aby upewnić się, że przewody, które chcesz podłączyć, nie są pod napięciem. Po potwierdzeniu, kontynuuj instalację.

ⓘ Do podłączenia urządzenia zalecamy stosowanie przewodów jednożyłowych pełnych lub linkowych z tulejkami. Przewody powinny mieć izolację o podwyższonej odporności termicznej, nie niższej niż PVC T105°C (221°F).

ⓘ Podłączając przewody do zacisków urządzenia, należy wziąć pod uwagę określony przekrój przewodu i długość po zdjęciu izolacji. Nie należy podłączać wielu przewodów do jednego zacisku.

Montaż podstawy zasilającej - Rys. 2

- Podłącz przewody do podstawy zasilającej (Rys. 2) zgodnie ze schematem okablowania (Rys. 1).
 - Podłącz przewód fazowy do zacisku L urządzenia.
 - Podłącz przewód neutralny do zacisku N.
 - Podłącz jedno z obciążeń do zacisku O2 i przewodu neutralnego.
 - Podłącz drugie obciążenie do zacisku O1 i przewodu neutralnego.
- Przymocuj podstawę zasilającą do puszki ściennej za pomocą dwóch śrub.

Podłączanie wyświetlacza - Rys. 3

Aby uzyskać szczegółowe instrukcje, zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika wyświetlacza ściennego.

Specyfikacje

Fizyczne

- Rozmiar (wys. x szer. x gł.): 72.30 x 69.8 x 28.70 mm / 2.85 x 2.75 x 1.13 cala
- Waga: 53.5 g / 1.89 uncji
- Maksymalny moment obrotowy zacisków śrubowych: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Przekrój przewodu: 0.75 do 2,5 mm² / 18 do 14 AWG (żyła jednodrutowa, linka i tulejki zaciskowe)
- Długość przewodu bez izolacji: 6 do 7 mm / 0.24 do 0.28 cala
- Montowanie: W ścianie
- Materiał powłoki: Plastikowy
- Kolor muszli: Szary
- Kolor złączka: Zielony

Środowiskowy

- Temperatura otoczenia podczas pracy: -20°C do 40°C / -5°F do 105°F
- Wilgotność: 30% do 70% wilgotności względnej
- Maksymalna wysokość: 2000 m / 6562 stop

Elektryczny

- Zasilacz: 100-240 V~, 50/60 Hz
- Parametry obwodów wyjściowych**
 - Maksymalne napięcie przełączania: 240 V~
 - Maksymalny prąd przełączania: 5 A na kanał

Rozwiązywanie problemów

W przypadku napotkania problemów z instalacją lub obsługą Urządzenia, zapoznaj się ze stroną jego bazy wiedzy:

https://shelly.link/2-output_power_base_for_wall_display

Utylizacja i recykling

Nie wyrzucaj produktu do odpadów domowych. Poddaj produkt recyklingowi, aby zapobiec szkodom dla środowiska i zdrowia oraz promować oszczędzanie zasobów. Produkt należy zutylizować w odpowiednim punkcie zbiórki odpadów na własną odpowiedzialność.

Sprzedawcy, od których zakupiono Urządzenie, są zobowiązani do bezpłatnego przyjmowania Zużytego Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego (ZSZE) w celu prawidłowej utylizacji.

Niektóre produkty elektroniczne mogą przechowywać dane osobowe. Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie tych danych przed utylizacją Urządzenia. W celu usunięcia należy zresetować Urządzenie do ustawień fabrycznych.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Shelly Europe Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe Shelly 2-Output Power Base for Wall Display do wyświetlacza ściennego jest zgodne z dyrektywami 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://shelly.link/2-output_power_base_for_wall_display_DoC

Producent: Shelly Europe Ltd.

Adres: 51 Cherni Vrah Blvd., budynek 3, piętro 2-3, 1407 Sofia, Bułgaria